

YEARS
SIAM MOTORS
GROUP





ดร.พรเทพ พรประภา

กรรมการผู้จัดการใหญ่
บริษัท สยามกลการ จำกัด

67 ปี สยามกลการ บริษัทของคนไทย ที่มีความพร้อมในการลงทุนพัฒนาธุรกิจใหม่ๆ โดยเฉพาะธุรกิจอสังหาริมทรัพย์ รองรับนโยบายเขตพัฒนาพิเศษภาคตะวันออก หรือ EEC เพื่อสนับสนุนการท่องเที่ยวเมืองพัทยา, การศึกษาและการแพทย์ที่ครบวงจร

ในปี 2562 ยังมีการขายธุรกิจอย่างต่อเนื่องไปยังประเทศเพื่อนบ้าน อาทิ ธุรกิจเพื่อลูกค้าโครงการขนาดใหญ่ ได้แก่ สยาม ยีเอส แบตเตอรี่ เมียนมาร์, ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ (ลาว), โคมัตสูลีสซิ่ง (กัมพูชา), ธุรกิจเพื่อการเกษตรไทย ได้แก่ สยามยามาฮา มอเตอร์ โรบोटิกส์, ธุรกิจเพื่อสุขภาพที่ดี ได้แก่ โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศูนย์พัทยา, Siam Country Club Rolling Hills และ Siam Country Club Bangkok และโปรเจกใหม่ คือ สยามปทุมวันทาวเวอร์ อีกทั้งยังมีธุรกิจปั้มน้ำมันบางจาก, ปั้ม ปตท. และในอนาคตยังมี ได้กั้น ที่กัมพูชา และลาว ซึ่งพิสูจน์ให้เห็นแล้วว่ารากฐานที่มั่นคงได้ถ่ายทอดและถูกส่งต่อมารากรุ่นสู่รุ่นจนทุกธุรกิจได้รับความไว้วางใจจากลูกค้าทั่วโลก

This year marks the 67th anniversary of Siam Motors, a home-grown corporation with efficiency to invest in developing new projects, particularly in real estate industry, to serve the EEC policy, support Pattaya tourism and promote education as well as one-stop innovative medical services.

In 2019, the group has continued to expand its business network into markets of neighboring countries such as business for mega project customers including Siam GS Battery Myanmar Co., Ltd., Hitachi Elevator (Laos) Co., Ltd., and Komatsu Leasing (Cambodia) Plc.; business for Thai agriculture such as Siam Yamaha Motorobics Co., Ltd.; business for better health of locals of Pattaya such as Thammasat University Hospital – Pattaya Campus, Siam Country Club Rolling Hills, Siam Country Club Bangkok, and the latest project, Pathumwan Tower. Additionally, we have invested in Bangchak gas station, PTT gas station and Daikin in Cambodia and Laos in the future. This is proof of a solid foundation from generation to generation until our business has gained trust and confidence from our partners worldwide.

ทุกวันนี้ผมเชื่อว่า ในโลกดิจิทัลมีการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วจากโมเดลธุรกิจใหม่ ไปสู่ระบบพลังงานใหม่ การเข้าสู่ยุคดิจิทัลได้แผ่ขยายอย่างเต็มที่ โดยความสำเร็จขององค์กรในวันนี้ พวกเราได้ก้าวมาถึงยุคของสมาร์ตโฟนบนฝ่ามือ ตอบโจทย์ทุกคนที่ต้องการเรียนรู้สิ่งใหม่ๆ ที่เราต้องปรับวิถีชีวิตการทำงานกับเทคโนโลยีใหม่ๆ อยู่เสมอ และทุกคนพร้อมทำงานอยู่บนโลกแห่งเทคโนโลยีใหม่ๆ เพื่อก้าวสู่โลก SMG Go Digital

ที่สำคัญเทคโนโลยีในวันนี้จะถูกแทนที่ด้วยเทคโนโลยีที่ใหม่กว่าในวันพรุ่งนี้ โดยที่คนทำงานยุคใหม่จำเป็นต้องมีทักษะในการใช้เทคโนโลยีต่างๆ ให้ทันเหตุการณ์เสมอ อีกทั้งยังเป็นการเพิ่มมูลค่าด้านศักยภาพเฉพาะตัวของพนักงานและในตัวเององค์กรเองต้องมีการลงทุนในการพัฒนาบุคลากรผู้ที่มีความสามารถโดดเด่นอย่างแท้จริง

I believe that in today's digital world, many things, ranging from new business models to new power systems, have rapidly changed. The advent of the digital age has spread everywhere against our corporate success. We have come to the age of smartphones that serve the needs of those who want to learn new things. To live in this fast-changing world, we must adjust the way we do business and work sustainably to keep abreast of new technologies. Today, SMG employees are ready to work with new technologies in line with the concept of SMG Go Digital.

More importantly, today's technology will be replaced by tomorrow's technology. The modern workforce, therefore, must acquire skills and knowledge of the fast-changing technologies and keep themselves up to date. This will add value to staff members. At the same time, our company must invest in further developing staff with high potential.



คุณประภาสิทธิ์ พรประภา

รองกรรมการผู้จัดการใหญ่
บริษัท สยามกลการ จำกัด

พระมหากษัตริย์ไทย รัชกาลที่ 10

พระบาทสมเด็จพระปรเมนทรรามาธิบดีศรีสินทรมหาวชิราลงกรณ พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว เป็นพระมหากษัตริย์ไทยรัชกาลที่ 10 แห่งราชวงศ์จักรี เสด็จขึ้นครองราชย์เมื่อวันที่ 13 ตุลาคม 2559 จนถึงปัจจุบันเป็นพระราชโอรสพระองค์เดียวในพระบาทสมเด็จพระมหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตรและสมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรมราชชนนีพันปีหลวง

มากกว่านั้น ในพุทธศักราช 2562 นับเป็นช่วงเวลาสำคัญอย่างยิ่งของปวงชนชาวไทย และคนทั่วโลก ซึ่งการถือกำเนิดพระราชพิธีบรมราชาภิเษกทรงพระกรุณาโปรดเกล้าโปรดกระหม่อมให้ตั้งการพระราชพิธีบรมราชาภิเษก เมื่อวันที่ 4-6 พฤษภาคม 2562 ณ พระบรมมหาราชวัง เขตพระนคร กรุงเทพมหานคร โดยทรงเฉลิมพระปรมาภิไธยตามที่จารึกใน พระสุพรรณบัฏว่า “พระบาทสมเด็จพระปรเมนทรรามาธิบดีศรีสินทรมหาวชิราลงกรณ มหิศรภูมิพลราชวรางกูร กิติสิริสมบูรณอดุลยเดช สยามินทราธิเบศรราชวโรดม บรมนาถบพิตร พระวชิรเกล้าเจ้าอยู่หัว” และมีพระปฐมบรมราชโองการความว่า

“เราจะสืบสาน รักษา และต่อยอด และครองแผ่นดินโดยธรรม เพื่อประโยชน์สุขแห่งอาณาราษฎรตลอดไป”



King Rama X

His Majesty King Vajiralongkorn (Phra Bat Somdet Phra Poramenthra Ramathibodi Sisin Maha Vajiralongkorn Phra Vajira Klao Chao Yu Hua) is the tenth monarch of the Chakri dynasty. His Majesty King Vajiralongkorn has been the King of Thailand since October 13, 2016. He is the only son of His Majesty King



Bhumibol Adulyadej the Great and Her Majesty Queen Sirikit the Queen Mother.

Moreover, the year 2019 is one of the most significant years for Thailand and the world, since it marks the auspicious occasion of the Royal Coronation of His Majesty King Maha Vajiralongkorn which was held on 4-6 May 2019 at the Grand Palace, Phranakorn district, Bangkok. His Majesty King Vajiralongkorn was officially crowned in the coronation, bearing the official title in Thai language “Phra Bat Somdet Phra Poramenthra Ramathibodi Sisin Maha Vajiralongkorn Phra Vajira Klao Chao Yu Hua” and uttered his first proclamation to his subjects:

“I shall continue, preserve, and build upon the royal legacy and shall reign with righteousness for the benefit and happiness of the people forever.”

Contributing to Health Care System, the Heart of Thai People's Good Living.



บริษัท สยามกลการ จำกัด สนับสนุนการพัฒนานวัตกรรมบริการทางการแพทย์และสุขภาพครบวงจร ส่งมอบที่ดินเพิ่มเติมอีก 18 ไร่ 2 งาน 74 ตารางวา มูลค่า 30 ล้านบาท เพื่อนำไปก่อสร้าง “โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศูนย์พัทยา” เพื่อรองรับการขยายตัวทางเศรษฐกิจ การลงทุน และการท่องเที่ยวในอีอีซี และยังพัฒนาความรู้ การวิจัยนวัตกรรมบริการ และบุคลากรทางการแพทย์ ที่ก้าวไปสู่การเป็น Medical Hub ในอนาคต

โรงพยาบาลมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ศูนย์พัทยา ที่จะก่อสร้างมีขนาด 300 เตียง ใช้งบประมาณแผ่นดินประมาณ 2,600 ล้านบาท จะเริ่มดำเนินการในปี 2563 เป็นอาคารหลักและจะมีอาคารอื่นๆ อีก 7 แห่ง ประกอบด้วย 1) ศูนย์ Wellness Center 2) Service Apartment เพื่อผู้สูงอายุ 3) โรงพยาบาลทั่วไป 4) หอพักแพทย์และพยาบาล 5) อาคารบริการร่วม 6) อาคารแพทยศาสตร์ศึกษา และ 7) สถาบันวิจัยสำหรับ Start Up และ Science Park ด้านการแพทย์ เพื่อยกระดับคุณภาพชีวิตและสุขภาพที่ดีแก่ชุมชนท้องถิ่น อุตสาหกรรมต่างๆ ได้เข้ามาใช้บริการดูแลรักษาสุขภาพในระยะยาว และส่งเสริมประชาชนพื้นที่โดยรอบๆ ทั้งเด็ก เยาวชน จนถึงผู้สูงอายุให้มีคุณภาพชีวิตที่ดี

ที่สำคัญ ความสัมพันธ์ที่ดีของ 2 องค์กร เริ่มมาตั้งแต่ปี 1987 ดร.ถาวร พรประภา ประธานกิตติมศักดิ์ บริษัท สยามกลการ จำกัด ได้มอบที่ดิน 565 ไร่ 3 งาน 35 ตารางวา เพื่อสร้างศูนย์การเรียนรู้ด้าน

ศึกษาและ เกิดประโยชน์แก่สังคม ภายใต้ชื่อ วิทยาลัยนวัตกรรมการศึกษา มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ปี 2012 สนับสนุนงบ 68 ล้านบาท เพื่อก่อสร้างอาคารปฏิบัติการวิศวกรรมยานยนต์ หรือ Auto-TU พื้นที่ 3,000 ตารางเมตร ให้เป็นศูนย์กลางการศึกษาในการผลิตบัณฑิต สาขาวิศวกรรมยานยนต์ พื้นที่ชายฝั่งตะวันออก และก้าวสู่ศูนย์กลางการผลิตยานยนต์ขนาดใหญ่ที่สำคัญของอาเซียนและระดับโลก

มากกว่านั้น บริษัท สยามกลการ จำกัด และมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ ยังคงเดินหน้าในการพัฒนาการศึกษา และการแพทย์ เพื่อให้เกิดประโยชน์สูงสุดแก่ชุมชน และสังคมเมืองพัทยอย่างแท้จริง

Siam Motors Group supports innovative development as well as medical and health services by donating 18-2-74 rai plot of land worth 30 million baht for the construction of “Thammasat Hospital, Pattaya Center” in order to serve the expansions in economy, investment and tourism in EEC while helping develop knowledge, research, innovation, service and medical personnel in order to become the medical hub in the future.

Thammasat Hospital, Pattaya Center, comprising 300 beds with a budget of 2,600 million baht will commence its operations in 2020. It will be the main building and there will be

seven other buildings including 1) Wellness Center, 2) Serviced Apartment for Elderly People, 3) General Hospital, 4) Dormitory for Doctors and Nurses, 5) One-Stop Service Center, 6) Medical Education Building, and 7) Research Institute for Start-Up and Medical Science Park. The center will improve the well-being of the local community, provide medical care for various industries and increase the quality of life for children and elderly people in surrounding areas.

More importantly, the good relationship between these two organizations can be traced back to when Dr.Thaworn Phornprapha, Honorary President of Siam Motors, donated 565-3-35 rai plot of land for the construction of learning center for the benefit of the society under the name of “College of Innovation, Thammasat University”.

In 2012, Siam Motors Group donated 68 million baht for the construction of Auto-TU on a 300-sqm. plot of land to be the learning center for Automotive Engineering in Eastern Thailand to support Thailand to become the automotive manufacturing hub of ASEAN and the world.

Furthermore, Siam Motors and Thammasat University

also continue to develop and improve the education system, medical and health services to truly drive the best benefits to the community and society of Pattaya city.





Rolling into 2020 with Siam Country Club Rolling Hills

ในปี 2020 สยามคันทรีคลับ พัทยา พร้อมเปิดสนาม 4 “Rolling Hills” คอนเซ็ปต์ Traditional Natural Design ใช้งบ 2,122 ล้านบาท พื้นที่ 660 ไร่ เพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวเมืองพัทยา ออกแบบสนาม โดย Schmidt-Curley Design, Inc., ก่อสร้างโดย บริษัท กอล์ฟอีสท์ จำกัด, ส่วนคลับเฮ้าส์ ออกแบบโดย บริษัท สำนักงาน สถาปนิกกรุงเทพ จำกัด และก่อสร้างโดย บริษัท เอสเอ็มซีซี (ประเทศไทย) จำกัด ภายใต้ชื่อ Siam Country Club Pattaya Rolling Hills 18 หลุม 7,259 หลา 72 พาร์ ที่เน้นแนวคิดในการผสมผสานแบบย้อนยุคไปตามสภาพภูมิศาสตร์และธรรมชาติของพื้นที่นั้นๆ โดยการจัดวางหลุมในแต่ละจุดเน้นการสร้าง ความตื่นเต้น ตื่นใจ เพื่อสร้างความประทับใจ โดย Highlight สนามอยู่ที่ หลุม 15, 16 และ 17 ที่นักกอล์ฟจะต้องตื่นเต้นกับเกมส์การเล่น รวมถึง การเล่นระดับหรือมี 2 Fairways ในบางหลุม เพิ่มความท้าทายให้ผู้เล่น ได้ วางแผนและออกแบบให้นักกอล์ฟ มีทางเลือกในการเสี่ยงที่จะเปิด โอกาสให้ได้ทำสกอร์และสร้างความทรงจำที่ดี

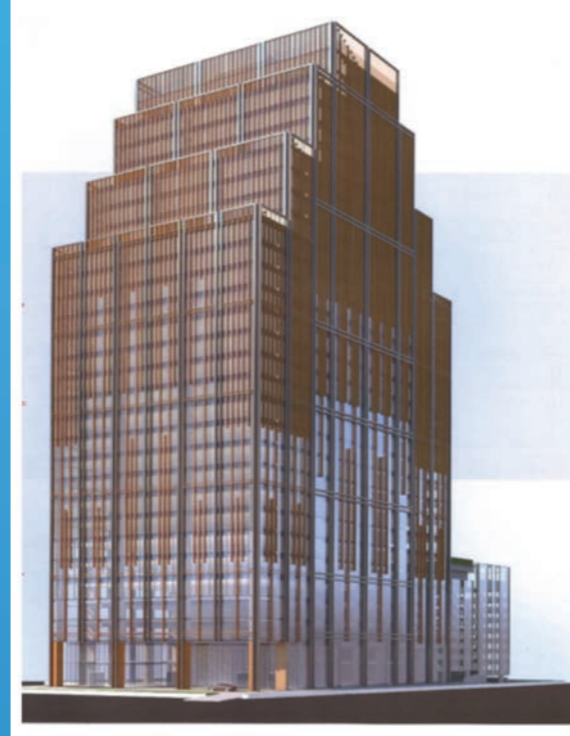
สยามคันทรีคลับ ทั้ง 5 สนาม 5 ความรู้สึก ได้แก่ Old Course 18 หลุม, Plantation 27 หลุม, Waterside 18 หลุม และ Rolling Hills 18 หลุม และ ยังคงเดินหน้าก่อสร้างสนามที่ 5 ภายใต้ชื่อ Siam Country Club Bangkok 18 หลุม ใกล้สนามบินสุวรรณภูมิ รวมทั้งสิ้น 5 สนาม รวม 99 หลุม ดีที่สุดในเมืองไทย และหนึ่งในเอเชียแปซิฟิก

In 2020, Siam Country Club Pattaya will be ready to open its fourth golf course “Rolling Hills” under the concept of “Traditional Natural Design” with a budget of 2,122 million



baht on a 660-rai plot of land to promote tourism in Pattaya. Siam Country Club Pattaya Rolling Hills is designed by Schmidt-Curley Design, Inc. and constructed by Golf East Co., Ltd. with a clubhouse designed by the Office of Bangkok Architects Co., Ltd. and constructed by SMCC (Thailand) Co., Ltd. The new golf course features 18 holes, 7,259 yards and 72 pars with the concept that harmoniously blends vintage design with the natural landscape of the area. The location of each hole focuses on providing memorable experiences to golfers. The highlight is at holes 15, 16, and 17 that will provide golfers with great excitement. Additionally, there are two fairways in some holes that will be even more challenging for golfers as they can choose to risk for higher scores.

Siam Country Club’s four golf courses in four different styles comprise 18-hole Old Course, 27-hole Plantation, 18-hole Waterside, 18-hole Rolling Hill, totaling 81 holes. They are the best in Thailand and one of the best in the Asia Pacific. Moreover, the fifth golf course, Siam Country Club Bangkok, near Suvarnabhumi Airport is under construction.



Building for a Better Future Siam Pathumwan Tower

สยามกลการ มีแผนพัฒนาธุรกิจด้านอสังหาริมทรัพย์ เพื่อให้สอดคล้องกับภาวะเศรษฐกิจ เพิ่มรายได้ให้มากขึ้น และ เปิดโอกาสแก่นักธุรกิจที่กำลังมองหาการลงทุนใหม่ๆ ใจกลาง เมืองปทุมวัน ได้ลงทุนก่อสร้างโครงการขนาดใหญ่ “สยามปทุมวัน ทาวเวอร์” พื้นที่กว่า 90,000 ตารางเมตร โดยงานออกแบบด้าน สถาปัตยกรรม ได้แก่ บริษัท สำนักงานสถาปนิกกรุงเทพ จำกัด และ Sumitomo Mitsui Construction Co.,Ltd. ส่วนงาน ออกแบบโครงสร้างโดย CEDA Co.,Ltd ที่มีชื่อเสียงระดับโลก และงานก่อสร้างโดย บริษัท เอส เอ็ม ซี ซี (ประเทศไทย) จำกัด โดยอาคารแบ่งเป็นพื้นที่สำนักงานให้เช่า, พื้นที่ร้านค้าปลีก และพื้นที่จอดรถ ซึ่งคาดว่าจะเสร็จสมบูรณ์ในปี 2565 ครอบ รอบ 70 ปี สยามกลการ

Siam Motors plans to get engaged in real estate business in line with the economic condition to increase revenue while opening opportunities for businessmen who look for new investment at the Pathumwan Intersection in the “Siam Pathumwan Tower” project. Occupying an area of 90,000 sq.m. and designed by the Office of Bangkok Architects and Sumitomo Mitsui Construction Co., Ltd. with structure designed by the world-renowned CEDA Co., Ltd. and constructed by SMCC (Thailand) Co., Ltd., the project is divided into office for rent, retail shops and parking area which is expected to open in 2022 coinciding with the 70th anniversary of Siam Motors.

Siam Yamaha Robotics Smart Technological Robotics

สยามยามาฮา โรบोटิกส์ บริษัทแรกในเมืองไทย ที่เกิดจากความร่วมมือของพันธมิตรธุรกิจหลัก ได้แก่ บริษัท สยามกลการ อะไหล่ จำกัด, บริษัท ไทยยามาฮา มอเตอร์ จำกัด, Mitsui & Company Ltd. และคุณชาติศิริ โสภณพนิช เปิดแนวคิดในการทำ ธุรกิจแบบใหม่ๆ เพื่อให้บริการพ่นสารเคมีในภาคการเกษตร โดย อากาศยานไร้คนขับ หรือโดรน เทคโนโลยีใหม่ๆ ที่เหมาะสำหรับใช้งาน ด้านการทำเกษตร ทางเลือกใหม่ที่มาสนใจแก่เกษตรกรของชาติ ที่พร้อมก้าว สู่ Smart Farmer และเกษตร 4.0 ได้อย่างยั่งยืนและมั่นคง ด้วยลักษณะ พิเศษของโดรน คือ เร็วและมีประสิทธิภาพสูง, ลดต้นทุน, ประหยัดเวลา และการใช้แรงงานคน, มีความแม่นยำ มีความปลอดภัย และสามารถเข้าถึงพื้นที่การทำงานที่มีความยากและเสี่ยง ซึ่งปัจจุบัน ในประเทศไทย โดรน เข้ามามีบทบาทมากขึ้นในภาคการเกษตรที่ช่วยลดการฟุ้ง กระจายของสารเคมีที่เกษตรกรได้รับทั้งการสัมผัสและสูดดมขณะฉีด พ่นอีกด้วย

Siam Yamaha Robotics originated from the partnership between Siam Motors Parts, Thai Yamaha Motor Co., Ltd., Mitsui & Company Ltd. and Mr.Chartsiri Sophonpanich who came up with the idea of new business to provide chemical spraying service by drone for the agricultural sector. This new technology provides farmers with new alternative and enables them to become smart farmers in the age of Agriculture 4.0 in a sustainable manner. Outstanding features of drones include its speed and effectiveness, cost efficiency, time and labor-saving, high precision, safety and access to difficult and risky areas. Currently, in Thailand, drone plays an increasingly important role in the agricultural sector as it helps reduce the diffusion of chemical to farmers from touching and exhaling while spraying.



คุณศักดิ์ชาย วรสง่าศิลป์

กรรมการผู้จัดการ

บริษัท ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ (กัมพูชา) จำกัด

ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ (กัมพูชา) จำกัด และให้บริการลิฟต์ และบันไดเลื่อนเป็นธุรกิจหลัก ที่กรุงพนมเปญ เมืองหลวงของกัมพูชา ประเทศที่มีความสำคัญอย่างมาก GDP Growth 6-7% ต่อเนื่องตลอดระยะเวลา 5 ปีที่ผ่านมา โดยเฉพาะกลุ่มอุตสาหกรรมก่อสร้าง ประกอบกับ นักลงทุนยักษ์ใหญ่ จากประเทศจีน ส่งผลให้ กัมพูชาเกิดการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว ด้วยประชากรประมาณ 17 ล้านคน ซึ่งส่วนใหญ่เป็นผู้มีรายได้น้อย ในขณะที่คนชนชั้นสูงของที่นี่มีกำลังซื้อสูงมาก โดยเฉพาะ ตลาดกลุ่ม “ไฮโซเขมร” และ “นักธุรกิจรุ่นใหม่” ที่มีส่วนขับเคลื่อนเศรษฐกิจในปัจจุบัน

ลิฟต์ฮิตาชิ มีนักบริหารเก่งอย่าง คุณศักดิ์ชาย วรสง่าศิลป์ กรรมการผู้จัดการ บอกว่าธุรกิจที่ต้องมีความจริงใจ และมีการต่อยอด Brand Positioning ที่เหนือกว่าคู่แข่งอย่างชัดเจน ด้วยสินค้าคุณภาพแบรนด์ HITACHI เป็นจุดแข็ง ในการสร้างความพึงพอใจ บริการหลังการขาย และการดูแลแบบ Partnership โดยกลยุทธ์ทางการตลาด ที่เน้นการสร้างเครือข่ายกับกลุ่มผู้ประกอบการภาคก่อสร้าง นักลงทุน วิศวกร และสถาปนิกรุ่นใหม่

ในส่วนพนักงานที่มีความต่างของ Gen และวัฒนธรรม เน้นความสัมพันธ์และการสร้าง วัฒนธรรมองค์กรที่ทุกคนมีส่วนร่วมในความ สำเร็จ การระดมสมองแลกเปลี่ยนความคิดแบบ

ตรงไปตรงมา และ Coaching เพื่อให้เกิดมุมมองที่แตกต่างมากกว่าบอกวิธีการโดยตรง การดูแลเอาใจใส่เหมือนครอบครัวเดียวกัน และมีการประเมินผลงาน เพื่อตอบแทนศักยภาพของแต่ละคน เพื่อเป็นตัวอย่างให้กับคนในทีมและมองเห็นคุณค่าในตัวพนักงาน

สิ่งสำคัญที่สุด ผมย้ำเสมอว่า “ต้องให้พวกเขาตระหนักว่า การส่งมอบสินค้า บริการที่ดีมีคุณภาพ การสร้างความพึงพอใจ คือ สิ่งที่จะทำให้ลูกค้าซื้อซ้ำมาซ้ำและบอกต่อ จะนำมาซึ่งผลประกอบการที่ดีขึ้น มีรายได้ที่มั่นคง มีความก้าวหน้าในหน้าที่การงาน และเป็นแรงจูงใจในการมอบสิ่งดีๆ ให้กับลูกค้า เป็นวัฏจักรของธุรกิจ และทำให้พวกเขาเป็นส่วนสำคัญขององค์กร เป็นรากฐานที่มั่นคง และก้าวขึ้นมาเป็นผู้บริหารให้กับฮิตาชิกัมพูชาต่อไปในอนาคตอย่างยั่งยืน”

Hitachi Elevator (Cambodia) Co., Ltd. distributes and provides services for elevators and escalators in Phnom Penh, the capital of Cambodia – the country that has boasted GDP growth of 6-7% in the last 5 years. Significant growth, particularly in the construction industry, coupled with investment from China, has enabled Cambodia to grow in leaps and bounds. With a population of 17 million which are mostly low-income earners, Cambodia's economy is mainly driven by high-end consumers or “Hi-So Khmer” and the new generation of businessmen.

Hitachi Elevator is managed by Sakchai Worrasangasilpa, Managing Director, who says that the business must be operated with sincerity while focusing on brand positioning which is superior to its competitors. In addition to quality products,



Hitachi places great emphasis on customer satisfaction, after-sales service, and partnership by a marketing strategy that focuses on creating a network with modern construction entrepreneurs, investors, engineers, and architects.

In terms of personnel that have a generation gap and cultural differences, the emphasis is placed on building an organizational culture that allows everyone to be a part of success. The company uses direct brainstorm and coaching methods for a new perspective, which is not just a direct approach, caring for all staff members like they are family and work efficiency evaluation for each staff to set an example for others and to cherish the value of each employee.

Most importantly, I've always emphasized “they have to recognize that product delivery, quality service and customer satisfaction are the factors that will encourage customers to buy our products again and tell others to buy them too. This, in turn, will bring about better business performance, stable income, career advancement and motivation to provide customers with good things which is a cycle of our business. They play an important role as a solid foundation for the company and will step up to be the management of Hitachi Cambodia going forward”.



คุณคณิต บุญนำ

กรรมการผู้จัดการ

บริษัท สยาม ยีเอสแบตเตอรี่ (เมียนมาร์) จำกัด

Siam GS Battery Myanmar Limited. โรงงานชาร์จแบตเตอรี่ เพื่อรองรับตลาดแบตเตอรี่ชนิดไม่ต้องเติมน้ำกลั่น โดยโครงการนี้ตั้งอยู่ที่เขตเศรษฐกิจพิเศษทิลาวา ซึ่งมั่นใจว่าธุรกิจจะก้าวเป็นที่ 1 ในเมียนมาร์ ได้ไม่ยากนัก เพราะ SMG มีผู้บริหาร คุณคณิต บุญนำ กรรมการผู้จัดการ ที่มีหลักการบริหารงานและบริหารคนที่ ดี ชูแนวความคิดการทำงานหลักๆ ได้แก่

- ขยายโอกาสทางธุรกิจ เพิ่มช่องทางการขยายตลาดให้เติบโตทั้งในส่วนของแบตเตอรี่ทดแทน [REM] ในปัจจุบัน และตลาดผู้ผลิตยานยนต์ [OEM] ในอนาคต โดยเน้นไปที่แบตเตอรี่ชนิดที่ไม่ต้องดูแลตลอดการใช้งาน
- ปรับปรุงประสิทธิภาพการจัดส่ง เน้นขั้นตอนการจัดส่งสินค้าถึงผู้แทนจำหน่าย และผู้บริโภครวดเร็ว มีประสิทธิภาพมากขึ้น อีกทั้งลดระดับการจัดเก็บสินค้าคงคลังในห่วงโซ่อุปทานลงได้
- ยกระดับคุณภาพสินค้า ด้วยเทคโนโลยีและเครื่องจักรที่ล้ำสมัย จะช่วยให้การควบคุม และยกระดับคุณภาพสินค้ามีประสิทธิภาพสูงสุด
- การดูแลและสนับสนุนในเชิงเทคนิค มีการทดสอบและอำนวยความสะดวก ในเชิงเทคนิคระบบทดสอบที่ติดตั้งในโรงงานแห่งนี้ จะช่วยให้การทำงานด้านเทคนิคพัฒนาได้มากขึ้นกว่าเดิมอย่างชัดเจน

- การสนับสนุนในเชิงการขายและการตลาด เพิ่มทักษะทีมฝ่ายขาย และการตลาด ให้มีความรู้ความเข้าใจที่จะเข้าถึงความต้องการลูกค้า และประสานงานเพื่อเพิ่มศักยภาพการขาย
- การบริหารงานและคนของ SGSM เน้นโครงสร้างทีมงานทุกส่วน ที่มีความสามารถหลากหลาย ให้ทำงานร่วมกับทุกหน่วยงานได้อย่างคล่องตัว อีกทั้งส่งบุคลากรไปเรียนรู้เทคโนโลยีกับบริษัทแม่ในเมืองไทย เพื่อนำความรู้มาปรับปรุง พัฒนางาน ให้มีศักยภาพด้วยจำนวนคนที่น้อยกว่า

ในอนาคตผมมั่นใจว่าธุรกิจแบตเตอรี่ จะได้รับความไว้วางใจจากผู้บริโภค และครองความนิยมจากลูกค้าในเมียนมาร์ สูงสุดเป็นอันดับ 1 อย่างแน่นอน!

Siam GS Battery Myanmar Limited (SGSM) – a battery charging factory at Thilawa Special Economic Zone to support the market expansion of maintenance-free batteries – with great confidence that it will be number one in Myanmar thanks to great management by Kanit Boonnam, Managing Director, whose principles in work and personnel management are as follows:

- Increasing business opportunity by expanding marketing channels in both Replacement Equipment Manufacturer (REM) in the present and OEM Original Equipment Manufacturer (OEM) in the future by focusing on maintenance-free battery.
- Improvement of supply by focusing on prompt and efficient product delivery to distributors and consumers while reducing inventory levels in the supply chain.



- Quality support with state-of-the-art technology and modern machinery which help control and maximize product quality.
- Technical support with testing and facilitating equipment. The testing system installed in this factory significantly supports technical development.
- Sales support to enhance skills of sales and marketing team so that they have the knowledge and understanding of the needs of customers while upgrading working coordination to increase sales efficiency and to serve the needs in the domestic market.

- Work and personnel management of SGSM place emphasis on the structure of all parts of the team that has multi-skills to work together with agility. In addition, the company has sent its personnel to learn new technology from its parent company in Thailand to use it to develop and increase working efficiency despite a lower level of the workforce.

In the future, I'm confident that our battery business will gain more trust and confidence from consumers and we will surely be number one in Myanmar!

คุณสุปรินา สิมะสกุล

ผู้จัดการทั่วไปอาวุโส

บริษัท โคมatsu เซลส์ (กัมพูชา) จำกัด

โคมatsu เซลส์ (กัมพูชา) เกิดจากวิสัยทัศน์ของผู้บริหาร ที่ต้องการขยายช่องทางธุรกิจกับกลุ่มค้าที่มีความต้องการใช้เครื่องจักรกลก่อสร้างในการพัฒนาประเทศ ซึ่งก็เป็นช่วงจังหวะที่เหมาะสมอย่างมาก ที่ประเทศกัมพูชามีการเจริญเติบโตต่อเนื่อง จีดีพี 7% ห้าปีติดต่อกัน จึงเป็นสิ่งที่ช่วยให้ธุรกิจเติบโตไปตามเป้าหมายที่วางไว้ ซึ่งดูได้จากกำไรในปีที่ 3 ของธุรกิจ และคาดว่าจะรายได้ในปี 2019 ไม่ต่ำกว่า 16 ล้านดอลลาร์

4 ปี ที่เปิดดำเนินการตั้งแต่ 1 ตุลาคม 2558 ผมโชคดีที่มีโอกาสมาทำงานในสิ่งที่ไม่เคยทำมาก่อน เนื่องจากบริษัทใหม่ทุกอย่างต้องอาศัยเรียนรู้กฎหมายต่างๆ ต้องศึกษาเองเพื่อไม่ให้เกิดความผิด และได้ใช้ความรู้ที่ได้รับมาจากการทำงานในเมืองไทย มาปรับใช้กับพนักงานที่นี่ทุกคนพูดอังกฤษได้ แม้แต่ช่างทุกอย่างสื่อสารเป็นภาษาอังกฤษหมด นับว่าเป็นบทเรียนต่อคนไทยที่อยากก้าวหน้านั้น ภาษาเป็นสิ่งจำเป็น ซึ่งคนเขมรเองพยายามที่จะเรียนภาษาอังกฤษ และปัจจุบันเริ่มเรียนภาษาจีน

เพื่อยกระดับการทำงานให้ได้เงินเดือนที่ดีขึ้น และส่วนที่ต้องเติมให้เต็มนั้นจะเป็นแนวทางการคิด มีทักษะ และความเป็นระเบียบในการทำงานที่ต้องใช้เวลาในการสอนและพัฒนาปรับเปลี่ยนทัศนคติ ที่บางครั้งก็ต้องใช้ไม้แข็งเพื่อต้องการให้เขาทราบว่าเรื่องไหนมีความสำคัญ และ สิ่งที่สำคัญที่สุดก็คือ คิดให้เหมือนเจ้าของใช้จ่ายอย่างไรให้คุ้มค่าและประหยัด

Komatsu Sales (Cambodia) Co., Ltd. originated from the vision of the management who wanted to expand the business to serve customers who need construction machinery for the country's development. It is also the perfect time as Cambodia has boosted GDP growth of 7% for five consecutive years. This has helped the business to grow and meet the target which is reflected in the company's net profit in its third year of operations. The company's revenue is expected to reach over 16 million USD in 2019.

It has been 4 years since its establishment on 1 October 2015. I'm fortunate to have a chance to work in the field that I never did before. As it's a new company, I had to learn so many new things by myself, including laws and regulations. I adapted my knowledge that I learned from working in Thailand to the staff here. All the staff members here can speak English. I learned a lesson that, for



Thai people who wanted to advance their careers, they need to speak the language. Cambodian people have learned English and now they are trying to learn Chinese to upgrade their working level to get higher salaries.

The things that I had to fulfill include the development of ideas and skills and working disciplines that required time for teaching and attitude adjustment. Sometimes, I had to play hardball to let them know what is important. Most importantly, I taught them to think like an owner so that they would spend wisely.



Honda LPGA Thailand 2019 Ends with Success

เอมี หยาง โปรสาวชาวเกาหลีใต้คว้าแชมป์รายการ ฮอนด้าแอลพีจีเอ ไทยแลนด์ 2019 ที่สยามคันทรีคลับ พัทยา โอลด์คอร์ส จังหวัดชลบุรี

ประสบความสำเร็จยิ่งใหญ่ คว้าแชมป์และเงินรางวัล 240,000 เหรียญสหรัฐ โดยมีแฟนกอล์ฟเดินทางมาเชียร์กันอย่างคับคั่ง โดยปีนี้มียุชมกว่า 47,000 คน แสดงให้เห็นว่ากอล์ฟสตรีรายการนี้ได้รับความนิยมจากแฟนกีฬาอล์ฟทั้งชาวไทยและต่างประเทศ อีกทั้งยังส่งเสริมการท่องเที่ยวเมืองพัทยาและยกระดับประเทศไทย เป็นหนึ่งในสถานที่จัดแข่งขันกีฬากอล์ฟระดับโลกที่ดีที่สุดแห่งเดียวในเอเชีย

ความสำเร็จของ เอมี หยาง ในการแข่งขันปีที่ 10 ด้วยการคว้าแชมป์ด้วยสกอร์รวม 22 อันเดอร์พาร์ 266 กลายเป็นโปรกอล์ฟสาวคนแรกที่คว้าแชมป์ ฮอนด้า แอลพีจีเอ ไทยแลนด์ 3 สมัย ต่อจากปี 2015, 2017 และ 2019 ซึ่ง เอมี หยาง ยอมรับว่าเธอมีความทรงจำที่ดีมากๆ กับเมืองไทย เพราะได้แชมป์ที่ประเทศไทย ถึง 3 ครั้งด้วยกัน

ไม่เพียงแต่การแข่งขันกอล์ฟ ทางคณะผู้จัดงานยังมีกิจกรรมที่ส่งเสริมและพัฒนากีฬากอล์ฟ อาทิ Road To Honda LPGA Thailand 2019 ประกอบด้วยในรอบ Nation Qualifier เพื่อเฟ้นหานักกอล์ฟยอดเยี่ยมชาวไทยร่วมลงแข่งขันในทัวร์นาเมนต์, สัมมนา Young Ambassador, สัมมนา Golf Leaders Conference เพื่อพัฒนานักกอล์ฟไทยให้ครบทุกมิติอย่างยั่งยืน

Amy Yang, a South Korean golfer, won the Honda LPGA Thailand 2019 championship at Siam Country Club Pattaya Old Course, in Chon Buri province.

She won a trophy and a cash prize of 240,000 US\$. More than 47,000 golf fans were present to see the event. This is clear proof that this women's golf championship has received great attention from Thai and international golf fans while simultaneously supporting Pattaya's tourism and promoting Thailand as a location for organizing one of the best world-class golfing tournaments in Asia.

Amy Yang successfully won the 10th Honda LGPA Thailand Championship for a total score of 22-under 266. She became the first female golfer to win her third Honda LGPA Thailand title (2015, 2017 and 2019). Amy Yang admitted that she had good memories of Thailand as she won the championship three times here.

The team organized not only the golf tournament but also various supporting activities such as Road To Honda LPGA Thailand 2019 that comprises: Nation Qualifier to find Thai golfers to join the tournament, Young Ambassador seminar, and Golf Leaders Conference seminar to sustainably develop Thai golfers in every dimension.





Nittan (Thailand), the Power of Green, the Power of a Better Future

นิตตัน (ประเทศไทย) พลังงานสีเขียว ประหยัดไฟ ช่วยลดความร้อน นิตตัน (ประเทศไทย) เป็นผู้ผลิตวาล์วเครื่องยนต์

ตระหนักถึงความสำคัญของการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม และการประหยัดทรัพยากรธรรมชาติ โดยนโยบายหลักของบริษัท มีการดำเนินธุรกิจที่หลากหลายและยังห่วงใยสังคม โดยดำเนินงานโครงการติดตั้งหลังคาโซล่าเซลล์ ที่ได้มีการทุ่มเทลงทุนที่คุ้มค่า และสามารถประหยัดพลังงานได้ 52,104.67 Kw./เดือน, ลดค่าใช้จ่ายด้านพลังงานไฟฟ้าลงได้ 182,366.17 บาท/เดือน ลดการปล่อยก๊าซ CO2 ได้ 36,473.17 กก./เดือน เป็นการประหยัดค่าไฟด้วยพลังงานสีเขียว ช่วยลดความร้อนให้กับอาคารที่ได้รับการติดตั้งแผงพลังงานแสงอาทิตย์อย่างแท้จริง

Nittan (Thailand) shows the power of green to help save the power by reducing heat.

Nittan (Thailand), an engine valve manufacturer, recognizes the importance of environmental conservation and natural resources saving. The company has a policy to operate in a variety of businesses with care for the society. The company installed solar rooftop which has enabled it to save 52,104.67 Kw./month, worth 182,366.17 baht/month, while reducing CO2 emission by 36,473.17 kg./month. This is an energy saving with the power of green that helps reduce the heat for the company's building by the installation of solar rooftop.

Siam Nissan Sales, The Brand New Masterpiece

โชว์รูมและศูนย์บริการวิภาวดี ปรับปรุงใหม่ 30 ล้านบาท เพื่อจำหน่ายและบริการหลังการขาย ด้วยอุปกรณ์และเทคโนโลยีอันทันสมัย

แบ่งเป็นพื้นที่โชว์รูม 850 ตารางเมตร แสดงรถได้ 12 คัน และพื้นที่ศูนย์บริการ 4,600 ตารางเมตร แบ่งเป็น 3 ส่วน คือ ปรับปรุงโชว์รูม 18 ล้านบาท และห้องพักลูกค้า 8 ล้านบาท พร้อมติดตั้งอุปกรณ์รองรับรถยนต์ไฟฟ้า นิสสัน ลีฟ นวัตกรรมยานยนต์เพื่อคน และสิ่งแวดล้อม 4 ล้านบาท ที่มี ช่องซ่อมทั่วไปบริการ 45 ช่องซ่อม, ช่องซ่อมสี 50 ช่องซ่อม รองรับรถนิสสันที่เข้ามาใช้บริการ 3,000 คันต่อเดือน โดยทีมช่างกว่า 120 คน ที่มีทักษะและความเชี่ยวชาญเฉพาะทางที่ผ่านการฝึกอบรมจากนิสสัน มอเตอร์ (ประเทศไทย) ที่จะคอยอยู่เคียงข้างลูกค้าตลอดเวลา

Siam Nissan Sales Vibhavadi enhances the confidence of its customers by investing 30 million baht to renovate its center that is fully equipped with state-of-the-art technology.

The center comprises showroom occupying an area of 850 sq.m. for showing up to 12 cars and service area occupying an area of 4,600 sq.m. It is divided into 3 parts – showroom renovation (18 million baht), customer waiting area (8 million baht) and equipment installation for Nissan Leaf (4 million baht) that includes 45 channels of general repair and 50 channels of paint to serve up to 3,000 Nissan cars per month with a team of more than 120 skilled staff who have undergone the training from Nissan Motors (Thailand) and will always be ready to serve customers at all times.



Customer Care Made Easy by Daikin

ไดकिन ผู้นำความเย็นสบายจากญี่ปุ่น เปิด Daikin Customer Care Center ที่ดีที่สุดในเมืองไทย

ใช้งบ 30 ล้านบาท ติดตั้งอุปกรณ์ที่ทันสมัยเพื่อเชื่อมโยงการบริการ ผ่านระบบอัจฉริยะและเปิดตัวแอปพลิเคชัน My Daikin ที่เกิดจากแนวคิดในการพัฒนางานบริการ เพื่อก้าวสู่ Absolute No.1 ในตลาดเครื่องปรับอากาศ และเพิ่มประสิทธิภาพ ในการให้บริการลูกค้าแบบครบวงจรครอบคลุมพื้นที่ในกรุงเทพฯ และปริมณฑล ประกอบด้วย ส่วนงานวางแผนกลยุทธ์ และพัฒนาธุรกิจใหม่ด้านงานบริการ, ส่วนควบคุมคุณภาพผลิตภัณฑ์และคุณภาพงานบริการ, ส่วนงานซ่อมบำรุง, เครื่องปรับอากาศสำหรับที่พักอาศัย และเครื่องปรับอากาศเชิงพาณิชย์ รวมถึง มีส่วนงานขายสัญญาบริการที่ดูแลลูกค้าทุกกลุ่มตามประเภทเครื่องปรับอากาศและศูนย์จำหน่ายอะไหล่แท้ไดकिन

Daikin, the leader in air conditioning technology from Japan, launched the Daikin Customer Care Center in Thailand with a budget of 30 million baht.

The center is fully equipped with modern facilities that connect the services with a state-of-the-art system. In addition, Daikin also launched the “My Daikin” application to improve its services to become the “Absolute No. 1” in the air conditioning market while increasing efficiency in providing one-stop services that cover all areas in Bangkok and its vicinity. Daikin Customer Care Center comprises of strategy planning and new business development in service, product & service quality control, maintenance, air conditioners for residential & commercial buildings, and service contract sales that take care of all groups of customers in line with models of Daikin air conditioners and parts.



NSK Siam for Sustainability

สยาม เอ็น เอส เค สเตียร์ริง ซิสเต็มส์ เปิดโครงการ Solar Power Roof นวัตกรรมที่ช่วยเปลี่ยนพลังงานแสงอาทิตย์ให้เป็นพลังงานไฟฟ้า และนำมาใช้ในชีวิตประจำวันได้อย่างยั่งยืน

นับเป็นการใช้พลังงานทดแทนที่ช่วยให้เกิดความคุ้มค่า, ประหยัดค่าไฟฟ้าภายในโรงงาน, ใช้พลังงานได้ยาวนานปลอดภัย และไม่เป็นมลพิษกับสิ่งแวดล้อม รวมทั้งสนับสนุนพนักงานได้ฝึกทักษะในการเล่นดนตรี และใช้เวลาว่างให้เป็นประโยชน์ในการเล่นกีฬาและออกกำลังกายทุกวัน โดยสร้างสนามฟุตบอล Siam NSK Stadium เพื่อเป็นแรงผลักดันให้ทุกคน “กล้าที่จะก้าว เพื่อสุขภาพที่ดียั่งยืน”

Siam NSK Steering Systems launched the “Solar Power Roof” project featuring innovation that will use solar power to produce electricity for everyday use. This project will promote the use of alternative power to lower the electricity bill for the factory while focusing on sustainable and environmentally friendly power.

Additionally, Siam NSK Steering Systems also encouraged its staff members to practice their musical skills and spend their free time to exercise every day by building Siam NSK Stadium for all staff members to “go further for better health”.



Yamaha Music Square Ground Breaking Musical Experience



ศูนย์รวมเครื่องดนตรีคุณภาพยามาฮา แต่เพียงผู้เดียวในประเทศไทย เอาใจนักดนตรีและผู้ชื่นชอบเพลงไทย ออกสัมผัสเครื่องดนตรีดี ๆ สักชิ้นต้องนึกถึง “ยามาฮา” ชั้น 4 อาคารสยามกมลการ

โดยพื้นที่แบ่งเป็น 3 โซนหลัก ได้แก่ โซน YAMAHA MUSIC HALL พื้นที่แสดงดนตรี 120 ที่นั่ง โซนระบบ YAMAHA AFC Sound System มีการติดตั้งระบบไฟบนเวทีและสีล้อมผนัง ที่จะสร้างประสบการณ์ใหม่ ๆ ให้กับคนดูสามารถชมบรรยากาศสด ๆ ผ่านระบบกล้อง

Komatsu Forklift Open House, Paving The Pathway to Success



คุณภาพสูงส่งสัญญาณไปยังจอด้านนอกห้อง, โซน SHOWROOM เครื่องดนตรี แบ่งออกเป็น 3 ส่วน BEATSPOT HQ โซนสินค้าคอมพิวเตอร์ Yamaha Piano, Upright, Grand Piano, เปียโนระบบ Yamaha Disklavier และ YAMAHA Band and Orchestra สินค้าเครื่องดุริยางค์ประเภทเครื่องลมไม้ เครื่องลมทองเหลือง และ Accessories ต่างๆ โซนสุดท้าย YAMAHA MUSIC ACADEMY BANGKOK ศูนย์อบรมครูสอนดนตรีของโรงเรียนดนตรียามาฮา และห้องเรียนต้นแบบ ที่ได้มาตรฐานจากประเทศญี่ปุ่น และหนึ่งเดียวในเมืองไทย

Yamaha Music Square is the only center for Yamaha musical instruments in Thailand. Musicians and music lovers who think of high-quality musical instruments will think of “Yamaha”. Located on the fourth floor of Siam Motors Building. Yamaha Music Square comprises three zones:

1. Yamaha Music Hall – a 120-seat area for music hall featuring YAMAHA AFC Sound System, stage lighting and wall painting that will bring new experiences to the audience with a live broadcast by the high-quality camera to the audience outside
2. Showroom Zone – showcasing musical instruments in three zones: BEATSPOT HQ – for combo organs and electronic keyboard, YAMAHA PIANO – for displaying Digital Piano, Upright, Grand Piano, Yamaha Disklavier Piano, and YAMAHA Band & Orchestra piano, as well as wind and brass instruments and accessories.
3. YAMAHA MUSIC ACADEMY BANGKOK – training center for Yamaha music teachers and classroom prototype from Japan and one of a kind in Thailand.

บางกอก โคมัตสึ ฟอรัคลิฟท์ จัดกิจกรรม “KOMATSU FORKLIFT OPEN HOUSE 2019” กับแนวคิด Komatsu Value สร้างความเชื่อมั่นแก่ลูกค้าที่เป็นพันธมิตรของคอมัตสึ

กับแคมเปญ Komatsu Partners Program” สำหรับลูกค้าในการช่วยแนะนำสิ่งดี ๆ ที่คุ้มค่าให้กับเพื่อน, คู่ค้า, ซัพพลายเออร์ พร้อมกับการบริหารจัดการซัพพลายเชนจากญี่ปุ่น, การฝึกอบรม และทดสอบคนขับรถยกอย่างไร้ให้ปลอดภัย ประหยัดพลังงาน ลดต้นทุน และเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม นอกจากนี้ มีศูนย์บริการหลังการขายที่ได้มาตรฐานสากล และมีศูนย์อะไหล่ของเอเชียที่จังหวัดชลบุรี

Bangkok Komatsu Forklift organized “KOMATSU FORKLIFT OPEN HOUSE 2019” activity with the concept of Komatsu Value to create confidence among customers who are Komatsu partners under “Komatsu Partners Program” campaign.

This activity was organized for customers who introduced Komatsu products to their friends, partners, and suppliers. In the event, there was a driving demonstration for all models of forklift from Japan, training and driving test for safety, power & cost efficiency and environmentally friendly way. Additionally, there were after-sales service centers and parts distribution center located in Chon Buri province.

Bangkok Komatsu Enters Heavy Machinery Market

คอมัตสึเอาใจความต้องการของลูกค้ารถขุดในประเทศไทย เปิดตัวรถขุดคอมัตสึรุ่น PC210-10M0 กับนิยาม Next Evolution: แรงกว่า ประหยัดกว่า

ซึ่งจุดเด่นรถรุ่นนี้ ประหยัดน้ำมันเชื้อเพลิงได้ถึง 20% มีแรงม้าเพิ่มขึ้น 28% สูงสุด 165 แรงม้า โดยพร้อมลุยตลาดอุตสาหกรรมเครื่องจักรหนัก และโครงการขนาดใหญ่ต่างๆ ซึ่งทางคอมัตสึ ยังเดินทางพัฒนามุ่งมั่นนำเอานวัตกรรมใหม่ๆ มาใช้อย่างต่อเนื่อง เพิ่มความมั่นใจแก่ลูกค้าที่วางใจเลือกใช้สินค้าคุณภาพระดับโลก โดยมีทีมวิศวกร และทีมช่างคอยให้คำแนะนำบริการก่อน-หลังการขายและดูแลเครื่องจักรตลอดอายุการใช้งาน

Komatsu launched PC210-10M0 excavator for customers in Thailand under the concept of “Next Evolution: Stronger & Saver”.

The outstanding feature of this model is 20% fuel saver and a 28% increase in horsepower (up to 165 horsepower). With this model, Komatsu is ready to penetrate the market of heavy machinery and big projects while getting ready for further using innovations to increase customer confidence with world-class quality products and a team of skillful engineers and mechanics who are willing to provide before and after-sales service for your machinery throughout its lifetime.



Drive Smooth with KYB

ใช้คอป KYB จับมือ สยามกมลการอะไหล่ เปิดตัวนวัตกรรมใช้คอป 2 รุ่น คือ Lowfer Sports และ KYB JAOS เหมาะกับกลุ่มคนรักรถที่ต้องการใช้คอปแบบโหดและใช้คอปสำหรับกลุ่มรถยนต์ยกสูง

เพิ่มความมั่นใจในการขับขี่ที่ดีขึ้น โดยนำเทคโนโลยีล้ำสมัย HARMOFREQ จาก KYB เหมาะสำหรับรถยนต์ยกสูงออฟโรด 4 x 4 ที่นำมาใช้ควบคุมค่าความหนืด และลดความถี่ ที่เกิดจากการใช้งานย่านความเร็วสูง โดยใช้หลักการทำงานเดียวกับย่านความเร็วต่ำ เพื่อลดการสิ้นเปลือง และการ Generate ความหนืดที่เหมาะสม เพื่อการขับขี่ที่ดี และนุ่มนวลมากยิ่งขึ้น โดย HARMOFREQ Value สามารถปรับระดับความหนืด ได้ถึง 8 ระดับ ปัจจุบัน มีร้านอะไหล่ และอู่บริการทั่วประเทศมากกว่า 800 ร้านค้าทั่วประเทศ

KYB Shock Absorber joins Siam Motors Parts to launch two models of shock absorber, Lowfer Sports and KYB JAOS, which are suitable for those who are looking for absorbers for lowered cars and lifted cars.

With state-of-the-art HARMOFREQ and KYB technology, these two models are perfect for 4X4 off-road lifted car as they help control viscosity while reducing frequency from high velocity by using the same principle with low velocity to reduce vibration and generate suitable viscosity for better and smoother driving. HARMOFREQ Value can help adjust viscosity in eight levels. Currently, there are more than 800 parts shops and service centers nationwide.

10 FIGHT 10 by GS Battery, Superstars Fight It Out

GS BATTERY และช่องเวิร์คพอยท์ หมายเลข 23 สร้างปรากฏการณ์ใหม่แก่วงการโทรทัศน์ เปิดตัวรายการ 10 FIGHT 10 Presented by GS BATTERY ครั้งแรกของเมืองไทย ในการนำซูเปอร์สตาร์ดารายระดับแถวหน้าของไทย มาชกมวยกันจริง เจ็บจริง บนเวทีมวยอาชีพ มีผู้สนับสนุนหลัก คือ GS BATTERY โดย คุณประภาสิทธิ์ พรประภา กรรมการผู้จัดการใหญ่ บริษัท สยามอีสเซสเซลล์ จำกัด ซึ่งรายการนี้เป็นการร่วมมือกันระหว่าง บริษัท เวิร์คพอยท์ เอ็นเทอร์เทนเมนท์ จำกัด (มหาชน) และ บริษัท เจริญดี จำกัด ภายใต้การดูแลของศิลปินคุณภาพอย่าง คุณเจตริน วรธนะสิน เชื่อได้ว่ารายการนี้จะเป็นสิ่งใหม่ ตื่นตาตื่นใจ ที่จะมอบให้กับผู้ชมอย่างแน่นอน

GS Battery joined Workpoint Channel 23 to create a new phenomenon for television by launching "10 FIGHT 10 Presented by GS BATTERY" The first-of-its-kind show that invites superstars in Thailand to have real boxing fight. Sponsored by GS



Battery by Prakasit Phornprapha, Managing Director of Siam GS Sales Co., Ltd., the television show, which is a cooperation between Workpoint Entertainment Public Co., Ltd. and Jaymidi Co., Ltd. by Jetrin Wattanasin, will bring great excitement to the audience.

Yamaha Music School, Music for Further Education



นักวิชาการดนตรี พลังคนรุ่นใหม่ ชูความเข้มแข็งหลักสูตร "ยามาฮา" ที่หนึ่งในไทย และหนึ่งในโลก

โรงเรียนดนตรียามาฮา สถาบันดนตรียามาฮา แสดงศักยภาพที่ให้นักวิชาการดนตรีคนรุ่นใหม่ พร้อมเน้น จุดแข็งของหลักสูตร "ยามาฮา มิวสิค เวิร์คควาย เอ็ดดูเคชั่น ซิสเต็ม" จากประเทศญี่ปุ่น ทางเลือกของเยาวชนยุคใหม่ที่ได้รับการยอมรับสูงสุดจากนักเรียนไทยทั่วประเทศ อีกทั้ง ยังมีพัฒนา

หลักสูตรอย่างต่อเนื่อง ควบคู่กับพัฒนาทักษะเยาวชนไทย เพื่อความเป็นเลิศทางดนตรี ก้าวสู่ Trends in Music Education in Thailand โดยมีวิชาต่างๆ ได้แก่ หลักสูตรวิชาดนตรีพื้นฐานสำหรับเด็กเล็ก [JMC], วิชาเปียโน, วิชาอิลเลกโทน, วิชากีตาร์, วิชากลอง และวิชาป๊อปป๊อปปูล่ามิวสิค ตอบโจทย์ "ยามาฮา" หลักสูตรดนตรีศึกษาอันดับ 1 ในประเทศไทย และ 1 เดียวในโลก

Music Scholar showcases the power of new generation with the strength from Yamaha Music education system - the number one in Thailand and one of a kind in the world

Yamaha Music School shows the efficiency of a new generation of music scholars while placing great emphasis on the strength of "Yamaha Music Worldwide Education System" from Japan - a new alternative that has gained wide popularity among Thai students. In addition, the system has been continuously improved together with the development in the skills of Thai students to achieve musical excellence in line with trends in music education in Thailand. Yamaha Music School offers various courses, including Junior Music Course (JMC), Piano, Electone, Guitar, Drum and Popular Music, that answer the needs of all students and enable Yamaha Music School to continue to be number one in music education in Thailand and one of a kind in the world.

Nittan Thailand Quality Drives Success



Siam Motors Building Thai People's Happiness Hub

อาคารสยามกมลการ เนรมิตพื้นที่จัดกิจกรรมดีๆ ส่งมอบรอยยิ้มแห่งความสุข สำหรับพนักงาน ผู้เช่าอาคาร และประชาชนทั่วไป 2 กิจกรรม ได้แก่ เปิดไฟต้นคริสต์มาสในช่วงเทศกาลปีใหม่ โดยมีความน่ารักของนักเรียนยามาฮาอำมาวร้องเพลงมอบความสุขทางดนตรีและเทศกาลตรุษจีนวันสำคัญของคนไทยและคนจีน ได้มอบความเป็นสิริมงคล "มั่งมี ศรีสุข ราบรื่นทุกทอง" โดยนำคณะสิ่งโตม้งกรทอง "ลูกชัยมงคล" มาแสดงได้รับความสนใจและสร้างความประทับใจแก่ผู้ชมทั้งคนไทยและชาวชาติ

Siam Motors Building, organized two special activities for staff, tenants and general people. These special activities were "Christmas Tree Lighting Ceremony and New Year Festival Celebration" that featured songs from students of Yamaha Music School, and "Chinese New Year Celebration" that presented dragon dance from "Luk Chaimongkol" which were impressive for both Thai and foreign audience.

Siam Country Club Count On the New Standard

สยามคันทรีคลับพัทยา สนามกอล์ฟแห่งแรกในประเทศไทย คว้ารางวัล ISO 9001 ที่มีมาตรฐานการบริหารจัดการที่มีคุณภาพ โขว์นโยบายหลักที่ลูกค้าประทับใจ คือ บริการทุกระดับประทับใจมุ่งมั่นในมาตรฐานการบริการ คำนึงถึงความปลอดภัยเป็นสำคัญรักษาไว้ซึ่งสิ่งแวดล้อมที่ดี บุคลากรทำงานตามมาตรฐานสากล

Siam Country Club Pattaya is the first golf course in Thailand to achieve ISO 9001 for its management standards with the effective quality policy. Customers were impressed with all its services that place great emphasis on safety and a good working environment for personnel to work in international standards.



ปี 2018 นิตตัน (ประเทศไทย) ได้รับความไว้วางใจจากพันธมิตรธุรกิจและผู้ผลิตที่มีคุณภาพมาตรฐานระดับโลก จนได้รับรางวัลแห่ง ความภูมิใจ ที่ได้จากการประเมินผลรวม 3 ส่วนหลักๆ คือ Quality, Cost และ Delivery สูงกว่าซัพพลายเออร์รายอื่นๆ อันได้แก่ QCD AWARD จาก KUBOTA Engine (Thailand) ในงาน Kubota Annual Supplier Meeting 2018,

SPARE PARTS AWARD จาก Asian Honda Motor Co., Ltd. ในงาน 25th All Honda Thai Suppliers Conference เป็นระยะเวลา 3 ปี ติดต่อกัน และ CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT จาก Isuzu Engine Manufacturing Co., (Thailand) Ltd. จากการประเมินด้าน Quality และ Deliver 4 ปี ติดต่อกัน และปีที่ผ่านมา นิตตัน ได้รับ QD AWARD 100 คะแนนเต็ม เป็นระยะเวลา 3 ปี ติดต่อกัน ในการประชุม 1st Information Exchange meeting

In 2018, Nittan (Thailand) was widely trusted by its business partners thanks to its world-class quality products that earned them many prestigious awards. The company has higher scores than other suppliers from the evaluation in three main categories - Quality, Cost and Delivery. The awards that the company have won include QCD AWARD from KUBOTA Engine (Thailand) in Kubota Annual Supplier Meeting 2018, SPARE PARTS AWARD from Asian Honda Motor Co., Ltd. in the 25th All Honda Thai Suppliers Conference (three consecutive years) and CERTIFICATE OF ACHIEVEMENT from Isuzu Engine Manufacturing Co., (Thailand) Ltd. from the evaluation in Quality and Delivery (four consecutive years), and the QD AWARD with full 100 scores (three consecutive years) in the 1st Information Exchange meeting.



SMG Fun Run Stronger Together, Happier Together

ครั้งแรกกับ SMG FUN RUN 2018 โครงการที่ให้ความสำคัญเรื่องสุขภาพของบุคลากรในองค์กรจาก 28 บริษัท จำนวน 935 คน ร่วมกิจกรรมวิ่งเพื่อสุขภาพ ระยะทางกรัง 4 กิโลเมตร 653 คน และระยะทาง 8 กิโลเมตร 282 คน

ซึ่งทุกคนมีความตั้งใจจะไปสูเป้าหมายตามระยะทางของตัวเอง และเปรียบเสมือนทุกคนมีเป้าหมายในการทำงาน ที่ต้องช่วยกันพัฒนาองค์กรอย่างไรให้ก้าวไปข้างหน้าพร้อมๆกัน ที่สำคัญโครงการ SMG FUN RUN ที่ศูนย์กีฬาทางน้ำบึงหนองบอน ได้สร้างความประทับใจแก่พนักงาน ทุกคนในองค์กรที่รักสุขภาพ และรักการออกกำลังกาย เพราะพวกเราเชื่อว่า ความสุขเกิดขึ้นได้จากการมีสุขภาพที่ดี หรือ HAPPY RUN, HAPPY

HEALTH และในปี 2019 เตรียมพิตร่างกายเจอกันวันเสาร์ที่ 9 พฤศจิกายน ศกนี้ ที่สวนพุดธมณทล

SMG FUN RUN 2018 is the new project that focuses on the health of all 935 staff members from 28 companies who joined the run for health activity. 653 staff members ran 4 kilometers while 232 staff members ran 8 kilometers.

All of them have their distance targets just like the work target that they must work together to achieve it. More importantly, SMG FUN RUN 2018 activity at Nongbon Water Sports Center brought good memories to health-conscious staff members who love exercise as they believe that happiness comes from good health as reflected in the slogan "Happy Run, Happy Health". In 2019, get ready for SMG FUN RUN on Saturday 9 November at Phutthamonthon Park.



เปรียบเสมือนทุกคนมีเป้าหมายในการทำงาน ที่ต้องช่วยกันพัฒนาองค์กรอย่างไรให้ก้าวไปข้างหน้าพร้อมๆกัน

SMG Reunion Capturing the Memories of Success

ความสุข รอยยิ้ม และเสียงหัวเราะได้สร้างความประทับใจแก่อดีตผู้บริหารที่เกษียณอายุทุกคนที่สัมผัสได้จากงาน SMG Reunion: สยามกลการ สานสายใย ครั้งที่ 2 โดยครั้งแรกจัดเมื่อปี 2016 ตามเจตนารมณ์ของดร.พรเทพ พรประภา ที่อยากให้ทุกคนในอดีตที่มีส่วนขับเคลื่อนธุรกิจกลุ่มสยามกลการอยู่เคียงข้างสังคมไทยมาจนทุกวันนี้ ได้มาพบปะ พูดคุยสังสรรค์ในบรรยากาศสบายๆเป็นกันเอง และทำให้หลายท่านได้นึกย้อนเวลากลับไปในยุคนั้น สมัยนั้น ภาพความทรงจำดีๆ ความประทับใจกับบรรยากาศเก่าๆ ที่เคยได้นั่งทำงานร่วมกันมาถึงวันนี้ ธุรกิจในกลุ่มสยามกลการ ยังเดินทางขยายธุรกิจทั้งในประเทศและมิตรประเทศเพื่อนบ้าน



ภาพความทรงจำดีๆ ความประทับใจกับบรรยากาศเก่าๆ ที่เคยได้นั่งทำงานร่วมกันมาถึงวันนี้



SMG Sales Club 2019 Better Together, Greater Efficiency

SMG Sales Club 2019 กลุ่มที่สร้างรายได้ให้องค์กร ได้ร่วมกันคิดพัฒนาความแข็งแกร่งของทีมงานด้านขาย – บริการเป็นหลัก และกระชับความสัมพันธ์ที่ดีของคนทุกระดับทั้ง 19 บริษัท ได้แก่ บางกอก โคมัตสึฟอร์คลิฟท์, บางกอกโคมัตสึเซลส์, บางกอกมอเตอร์เวิร์กส์, ยีเอส ยัวซ่า สยามเซลส์, ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ (ประเทศไทย), โคมัตสึ บางกอก ลีสซิ่ง, เอ็น เอส เค แบริ่งส์ (ประเทศไทย), สยามคันทรี่คลับ, สยามโดกินเซลส์, สยามอีเอสเซลส์, สยามกลการ, สยามกลการอะไหล่, สยามดนตรียามาฮา, สยามนิสสันบอดี, สยามนิสสันเซลส์, สยามยามาฮา โรโบติกส์, สยามเอส แบรินด์, สยาม เอ็ท สยาม ดีไซด์ โฮเทล กรุงเทพ และพัทยา และเมอเวนพิค สยาม โอเทล นาจอมเทียน พัทยา แสดงศักยภาพการทำงานเป็น TEAMWORK ในการคิด และวางแผนการทำงานร่วมกัน การแลกเปลี่ยนข้อมูลและพัฒนาบุคลากร เพื่อนำความรู้ไปพัฒนางานอย่างมีประสิทธิภาพต่อไป

SMG Sales Club 2019 is the group that generates income for organizations by developing strength in sales and service by tightening relationships of staff at all levels in all 19 companies comprising Bangkok Komatsu Forklift, Bangkok Komatsu Sales, Bangkok Motor Works, GS Yuasa, Siam Sales Hitachi Elevator (Thailand), Komatsu Bangkok Leasing, NSK Bearings (Thailand), Siam Country Club, Siam Daikin Sales, Siam GS Sales, Siam Motors, Siam Motors Parts, Yamaha Music School, Siam Nissan Body, Siam Nissan Sales, Siam Yamaha Robotics, Siam SBRAND, Siam@Siam Design Hotel Bangkok and Pattaya, and Movenpick Siam Hotel Na Jomtien Pattaya. The group shows the spirit of teamwork in working together to plan, exchange information and develop personnel to develop their work for greater efficiency going forward.

SMG Manufacturing Club Building a Connection to the Future Success

9 บริษัทกลุ่ม SMG Manufacturing Club สานต่อกิจกรรม เพื่อให้เกิดความสัมพันธ์ที่ดีของคนในองค์กร

ได้แก่ บางกอกโคมัตสึ, ยีเอส ยัวซ่า สยาม อินดัสตรี, มาเลห์ สยาม ฟิลเตอร์ ซิสเต็มส์, เอ็น เอส เค แบริ่งส์ แมนูแฟคเจอร์ริง (ประเทศไทย) นิตตัน (ประเทศไทย), สยาม ยีเอสแบดเตอร์, สยามกลการ โลจิสติกส์, สยามฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ และเอ็น เอส เค อุปกรณ์และแม่พิมพ์ โดยมุ่งเน้นการพัฒนา 5 กลุ่มหลัก อาทิ กลุ่ม การขาย-การตลาด และการวางแผน, กลุ่มการผลิต, กลุ่มวิศวกรรม-การบำรุงรักษา, กลุ่ม คุณภาพ-การจัดการและกลุ่มการเงิน-บัญชี-ไอที ร่วมกันสร้างสรรค์ผลงาน และวางแผนทำกิจกรรมร่วมกัน พัฒนางานให้มีประสิทธิภาพ และสร้างเครือข่ายในการทำงาน เพื่อเชื่อมโยงธุรกิจเข้าด้วยกัน

Nine companies in SMG Manufacturing Club that have organized activities to strengthen the relationships of all staff members in the organization.



These nine companies comprising Bangkok Komatsu, GS Yuasa Siam Industries, MAHLE Siam Filter Systems, NSK Bearings Manufacturing (Thailand), Nissan (Thailand), Siam GS Battery, Siam Motors Logistics, Siam Hitachi Elevator, and SNN Accessories and Mold Co., Ltd. have worked together for the development in five main groups comprising sales-marketing and planning, manufacturing, engineering-maintenance, quality-procurement, and finance-accounting-IT. The aim is to create works, plan activities together, develop work for greater efficiency and build a working network to connect all businesses.



Supporting Corporate Values the SMG Way

Core Values 3 คำ ซื่อสัตย์... สามารถ... ขยัน... คือ ค่านิยมองค์กรที่ ดร.ถาวร พรประภา ประธานกิตติมศักดิ์ ปุชนีย์บุคคล แห่งวงการรถยนต์ไทยในอดีต ที่ได้วางรากฐานหลักการบริหารจากกรุ่นสู่รุ่น เพื่อให้บุคลากรที่เป็นทรัพยากรอันมีมูลค่าขององค์กร ได้ยึดเป็นแนวทางและปฏิบัติตามมาจนถึงปัจจุบันก้าวสู่ปีที่ 67 แห่งความสำเร็จและธุรกิจเติบโตขยายตัวต่อเนื่องไปยังประเทศเพื่อนบ้าน

บริษัท สยามกลการ จำกัด เดินหน้าสร้างรากฐานบุคลากรทุกระดับ ภายใต้โครงการส่งเสริมค่านิยมองค์กร SMG Way ที่มุ่งเน้นความสำคัญ 3 คำ ซื่อสัตย์ สามารถ ขยัน โดยมีนักบริหารรุ่นใหม่เข้ามาขับเคลื่อนธุรกิจให้เดินไปข้างหน้าอย่างมั่นคงและยั่งยืน ก็คือ เจนเนอเรชันที่ 3 ร่วมกันสานต่อเจตนารมย์ ซึ่งทุกแบรนด์เป็นที่ยอมรับและได้รับความไว้วางใจจากพันธมิตรทางธุรกิจทั่วโลก ปัจจุบัน มีบริษัทในกลุ่มมากกว่า 60 บริษัท แบ่งออกเป็น 6 กลุ่ม ได้แก่ กลุ่มอุตสาหกรรมรถยนต์, กลุ่ม

อะไหล่ชิ้นส่วนรถยนต์, กลุ่มอุตสาหกรรมและเครื่องจักรหนัก, กลุ่มการท่องเที่ยวและบริการ, กลุ่มการศึกษาและเครื่องดนตรีและกลุ่มการลงทุน นับเป็นองค์กรชั้นนำของเมือง

Core Values comprise three words – integrity, ability, and diligence. These are core values that Dr. Thaworn Phornprapha, honorary president and venerable person in Thailand's automotive industry, laid the foundation for the organization's valuable human resources to use as guidelines from generation to generation until it has entered its 67th year of success and continuously expanded its business to neighboring countries.

Siam Motors has developed personnel at all levels under SMG Way that focuses on integrity, ability, and diligence. Today, the organization is under the management of the third generation that has upheld the core values to develop all brands to be widely trusted by all business partners around the world. At present, the group comprises more than 60 companies which can be divided into six groups – automotive, automotive parts, construction & industrial, hospitality & lifestyle, education, and investment.

เพราะ ทุกคน คือต้นแบบที่ดีของพนักงานในกลุ่มสยามกลการที่พร้อมจะก้าวเดินหน้าทำงานร่วมกันเป็นทีมอย่างมีความสุข



คุณประสิทธิ์ เวียงตาลจันทรา
กรรมการรองผู้จัดการใหญ่
บริษัท มาล์ สยามฟิลเตอร์ ซิสเต็มส์ จำกัด

34 ปี กับการทำงานที่ผมเชื่อว่าการบริหารพนักงานทุกคนนั้นต้องมีความ “ซื่อสัตย์” ก็คือ Compliance สิ่งที่ดีที่ทุกคนต้องเข้าใจ และปฏิบัติตาม ส่วน “สามารถ” บริษัทต้องพึ่งพาความรู้ และศักยภาพของพนักงาน เพื่อก้าวไปสู่เป้าหมายตามที่วางไว้ และ “ขยัน” ต้องทำงานให้บรรลุตามวัตถุประสงค์ที่วางไว้ อาทิ Common KPI ของบริษัทจะเป็นตัวชี้วัดประสิทธิภาพการทำงานงานของผู้บริหารทุกคน นอกจากนี้ ยังเป็นคนกลางในการประสานงานผู้ถือหุ้นทั้งสองฝ่ายพอใจและพร้อมจับมือพัฒนาธุรกิจให้ก้าวไปพร้อมๆ กัน

34 years of working with my belief that all staff members must have “integrity” which is “compliance” to the company's rules and regulations. In terms of “ability”, the company relies on the knowledge and efficiency of staff to achieve its goal. At the same time, the staff members must be “diligent” to achieve their goal which is “common KPI” used by the company as the indicator to evaluate the performance of the company's management. In addition, we must work as a coordinator to make all

shareholders happy and ready to develop our business together for success.



คุณชินเกียรติ ถิ่นยี่นยง
กรรมการผู้จัดการ
บริษัท สยามกลการโลจิสติกส์ จำกัด

36 ปีกับการมีส่วนพัฒนาระบบการทำงานและธุรกิจ จนประสบความสำเร็จตามเป้าหมาย โดยเน้น “ความพยายามอยู่ที่ไหน ความสำเร็จอยู่ที่นั่น” เป็นแนวคิดในการบริหารงานตามที่วางไว้ว่าทุกคนควรปฏิบัติตาม ก็คือ ต้องมีความมุ่งมั่น ซื่อสัตย์ และขยัน เพราะงานทุกอย่าง ย่อมมีปัญหา และอุปสรรคให้เราต้องพบเจออยู่เสมอ หากเรามีความเพียรพยายาม ความสำเร็จก็ใกล้แค่เอื้อม และภูมิใจที่เป็นส่วนหนึ่งของ SMG เสมือนบ้านหลังที่ 2 ความรู้สึกนี้เกิดขึ้นตั้งแต่วันแรกที่เข้ามาทำงาน จนถึงเกษียณอายุงาน ณ ที่แห่งนี้ ให้ ทุกอย่างกับเรา ไม่ว่าจะเป็น ความมั่นคง ความก้าวหน้าในหน้าที่การงาน และความภาคภูมิใจ เมื่อได้พูดคุยกับบุคคลที่สามว่าเราเป็นส่วนหนึ่งของ SMG

36 years playing an important role in developing the working system and business to achieve the target in line with the KPI set for the cooperation with the business partner. Embracing “where there's a will, there's a way” is my concept that the management set for everyone to follow. Everyone should be determined, honest and diligent as there are always problems and obstacles waiting for us. If

we have perseverance, success will be within reach. I'm proud to be a part of SMG which is like my second home. I have had this feeling from my first day until my retirement here. This place has given me everything whether it be stability, career advancement, and pride. I'm always proud to tell anyone that I'm a part of SMG.



คุณสุกุมมาลย์ ชินนหาวงศ์
ผู้จัดการทั่วไปฝ่ายบริหารบัญชี และการเงิน
บริษัท สยามคันทรี่คลับ จำกัด

13 ปี กับการทำงาน นับเป็นช่วงเวลาที่มีความอบอุ่นและรู้สึกรักองค์กรตั้งแต่ 3 วันแรก ที่ได้เข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของ SMG สัมผัสได้ถึงรอยยิ้มของ คุณพรเทพ พรประภา ที่ให้เข้าพบ เพื่อดูโครงสร้างเราจะบริหารงาน และดูแลธุรกิจของท่านได้มัย ผลสรุปท่านยิ้มต้อนรับ และพูดออกมาว่า “ยินดีที่ได้ร่วมงานกัน” นั่นคือ ความรู้สึกแรกของความอบอุ่น มีกำลังใจ มีความมั่นใจที่จะเริ่มทำงานที่นี้จบจนทุกวันนี้ เพราะสถานที่แห่งนี้ “เรารักในความเป็นพนักงาน รักในความเป็นผู้บริหาร รักในความเป็นส่วนหนึ่งของสยามกลการ และรักในความเป็นส่วนหนึ่งของสยามคันทรี่คลับ พัทยา โอลด์คอร์ทส์”

13 years of work was precious time. She fell in love with the company since the first three days that she became a part of SMG. Dr. Phornthep Phornprapha, President of Siam Motors Group, wanted

Retiring with Pride

to read his face according to Chinese physiognomy to see if she could take care of his business. She can remember Dr. Phornthep's smile and told him that she was "ready to work together". That's the first feeling of warmth and encouragement that she has felt until now. "I love working here as a staff and I love our management. I love being a part of Siam Motors Group and being a part of Siam Country Club Pattaya Old Course."



คุณอรทัย วงศ์กังแห
ผู้จัดการส่วนกิจการทั่วไป
บริษัท สยามกลการ จำกัด

อายุงาน 19 ปี เริ่มต้นทำงานปี 2543 ในตำแหน่ง Miss SM มีหน้าที่ต้อนรับแขก VIP และมีโอกาสสลับใช้ท่าน ดร.ถาวร พรประภา และบุคคลสำคัญระดับประเทศที่มาเยือน สยามกลการ จากนั้นมาทำงาน PR และเป็นผู้ร่วมก่อตั้งโครงการ Think Earth ได้สั่งสมประสบการณ์งาน PR เข้ามาดูแลสินค้าโคมัตสูก่อนที่จะมาเป็นเลขานุการผู้บริหาร อีก 10 ปี ทำให้มีโอกาสเรียนรู้งานที่ต้องประสานงาน

เพราะทุกคนจะเป็นกุญแจดอกสำคัญในการนำไปสู่การเติบโตของธุรกิจ และองค์กรในอนาคต

กับบุคคลทุกระดับ ที่มีส่วนดูแลบริหารความปลอดภัยในชีวิตและทรัพย์สินของเจ้านายและเพื่อนพนักงานทุกคน

19 years of work experience since 2000 in the position of Miss SM, responsible for welcoming VIP guests including Dr.Thaworn Phornphraba and other important persons who visited Siam Motors Group. After that, she became PR and founder of Think Earth project. She gained experience from working as a PR officer and took care of Komatsu products before becoming an executive secretary for 10 years. She had opportunities to work with people at all levels. Her final position was "Manager for General Business" responsible for the safety of the lives and belongings of all management and staff.



คุณเสน่ห์ เสยกระโทก
ช่างบริการ
บริษัท สยามไดคัทเซลส์ จำกัด

อายุงาน 28 ปี ที่ทุ่มทำงาน "บริการด้วยใจ" ที่ลูกเสน่ห์ มีการพัฒนานตนเอง มีทักษะ

มีความชำนาญในการทำงาน และต้อง Active อยู่เสมอ เพื่อบริการลูกค้าได้อย่างรวดเร็ว เพื่อสร้างความพึงพอใจสูงสุด

28 years of working, he has "worked with heart" and continuously developed himself and his working skills. He is always active and provides prompt service to achieve ultimate customer satisfaction.



คุณนงศ์ลักษณ์ ปัญจมะวัต
หัวหน้าแผนก ฝ่ายสถาบันดนตรี
บริษัท สยามดนตรียามาฮา จำกัด

29 ปี ช่วงชีวิตที่ดีที่สุด ที่เป็นส่วนหนึ่งของ SMG รู้สึกเป็นเกียรติที่ตัวเองได้อยู่องค์กรนี้ จนเกษียณอายุ ซึ่งทุกๆวัน ที่มาทำงานต้องไหวรูปปั้นท่านประธาน ดร.ถาวร พรประภา เพื่อขอพร ขอบารมี ให้ทำงานด้วยความราบรื่นไม่มีอุปสรรค และฝากถึงรุ่นต่อไปให้มุ่งมั่น ตั้งใจ ซื่อสัตย์ สามารถ ขยัน ปฏิบัติหน้าที่ให้เต็มกำลัง เพิ่มความสามารถและก้าวไปข้างหน้าอย่างมีคุณภาพในยุค 4G

29 years of working with SMG is the best part of my life. I'm honored to work here until my retirement. Every day when I come to work, I always pay respect to the statue of Dr.Thanworn Phornphraba and ask him to bless me for smooth work without any obstacles. I would like to tell the next generation to work with determination, integrity, ability, and diligence. I hope all of them will work with their full efforts and ability to go further in the age of 4G.



คุณเสาวลักษณ์ กังวานมณฑล
ผู้จัดการทั่วไปฝ่ายบัญชี-การเงิน
บริษัท สยามนิสสัน บอดี จำกัด

"สยามกลการ" เคยได้ยินชื่อเคยเป็นลูกค้าและวันหนึ่งได้เข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของ SMG ได้เรียนรู้ และมีโอกาสได้ทำในสิ่งที่เคยคิดว่าทำไม่เป็น ทำไม่ได้ พบมิตรภาพที่ดี และมีความสุขในบ้านหลังนี้

I heard the name and used to be the customer of 'Siam Motors' even before I became a part of SMG. I had a chance to learn and do the things that I thought I couldn't do. I made many good friends and I was so happy in this place that I call 'home'.



คุณประนอม แดงน้อย
พนักงานช่างผสมสี
บริษัท สยามนิสสัน บอดี จำกัด

Retiring with Pride

ดีใจที่มีโอกาสเข้ามาทำงานที่นี่เพราะใจรักในอาชีพ และหน้าที่ความรับผิดชอบตลอดช่วงชีวิตที่ผ่านมาและมีโอกาสได้เห็นการพัฒนาการเปลี่ยนแปลงใหม่ๆในองค์กรจากรุ่นเก่า มาสู่รุ่นใหม่ และประทับใจในแนวความคิดการทำงานที่ทุกคน และผมเองนำไปใช้กับครอบครัว

I'm glad to have a chance to work here as I love my job and my responsibilities. Throughout the years, I've seen the development and changes in the organization from the old generation to the new generation. I've been impressed with work philosophy and I've adapted it to use with myself and my family.



คุณสุดารัตน์ ติงทอง
ผู้จัดการแผนกควบคุมสินเชื่อ
และติดตามการชำระหนี้
บริษัท ฮิตาชิ เอลลิเวเตอร์ (ประเทศไทย) จำกัด

"ครึ่งหนึ่งของชีวิต" ยิงอยู่ ยิงรักองค์กรนี้ รู้สึกอบอุ่นตั้งแต่วันแรกที่เข้ามาทำงาน ได้เห็นการเติบโต เห็นการเปลี่ยนแปลง ทุกธุรกิจค่อยๆ เติบโตอย่างมั่นคง ซึ่งที่นี้เสมือนเป็นโรงเรียนที่เปิดโอกาสให้คนรุ่นใหม่เลือกในสิ่งที่ตัวเองชอบ และก้าวออกไปเติบโตมีตำแหน่งหน้าที่การงานที่ดี

I've worked here for half of my life. The more I work here, the more I love this place. I felt warm and welcomed since the first day of my work. I'm glad to have witnessed the company grow and prosper with stability. This place is like a school for the new generation to learn about the things that they love and go out to grow professionally with a good job.

"Diligence, patience, determination and development" are the things that I've been committed to. I'm ready to open for

Scholarship Awards Ceremony for Thai Youth and Honorary Awards 2018

ประมวลภาพพิธีมอบทุนสนับสนุนการศึกษาเยาวชนไทย และมอบรางวัล เชิดชูเกียรติ ปี 2561





SMG Care & Share: Back to School

แบ่งปันความสุข เติมฝันเพื่อโรงเรียนน้อง กับโปรเจกต์ Care & Share : Back to School โดย 27 บริษัทในกลุ่มสยามกลการ ให้ความสำคัญการศึกษาเด็กไทยนับเป็นหัวใจหลักขององค์กร ในการเติมฝัน...เพื่อโรงเรียนน้อง

โดยกั้นห้องเรียน-ทาสีอาคาร-ล้อยางรถ-ปลูกต้นไม้-ปรับภูมิทัศน์ รอบอาคารเรียน และ ปูหญ้าสนามฟุตบอล เพื่อเพิ่มพื้นที่สีเขียวรอบๆโรงเรียนสานต่อกิจกรรมเพื่อสังคมของ Think Earth : คีนชีวิต คิดห่วงใย ในฝันโลก ที่ริเริ่มมาตั้งแต่ปี 1990 โดยนำผู้บริหารและเพื่อนพนักงานในกลุ่ม 250 คน แสดงพลังช่วยกันทำงานเป็นทีมร่วมกัน Share ความสุข กลับไปสู่เด็กๆ ในรูปแบบ “ให้” การศึกษา ที่ทำมาอย่างต่อเนื่อง และมอบอุปกรณ์การศึกษา-การกีฬา มูลค่า 900,000 บาท

ที่สำคัญ กลุ่มสยามกลการ ได้เติมฝัน เพิ่มสีสัน เติมเต็มความสุขให้กับนักเรียน และครูโรงเรียนบ้านชากนอก จังหวัดชลบุรี ให้เป็นโรงเรียนที่มีสภาพแวดล้อมที่ดี มีห้องเรียนสวยงาม และครูได้ทำหน้าที่พัฒนาอนาคต ของชาติอย่างเต็มที่ โดยเฉพาะคนรุ่นใหม่ที่ จะเติบโตเป็นทั้ง “คนเก่ง” และ “คนดี” เป็นความหวังของชาติ อยู่ที่ “สมอง” ของเด็กไทยที่จะช่วยพัฒนาประเทศไทยแทนคนรุ่นปัจจุบัน



เติมฝันเพื่อโรงเรียนน้อง
ให้ความสำคัญการศึกษาเด็กไทย
นับเป็น หัวใจหลักขององค์กร

Share the happiness and fulfill the dream of children with a beautiful school under the “Care & Share: Back to School” project. 27 companies in Siam Motors Group have placed great emphasis on the education of Thai children by building classroom walls, painting buildings, decorating the school with car tires, improving the landscape, laying turf for the football field and increasing green areas around the school. In line with Think Earth project initiated in 1990 by a group of 250 management and staff members of Siam Motors Group who have continuously worked as a team to share happiness to children by “giving” education and providing them with educational supplies and sports equipment worth 900,000 baht.

More importantly, Siam Motors Group has fulfilled the dream and brought happiness to children and teachers at Ban Chak Nok, Chon Buri province, by improving the school’s environment and classrooms. At the same time, teachers will be able to help develop children who are the future of the nation to be “smart” and “good” as the future of Thailand depends on the “brain” of Thai children who will grow up to develop the country instead of our generation.

Road Safety and Safe Driving Campaign

GS ขับขี่ปลอดภัย โดย สยามอีเอสแบตเตอรี่ จัดกิจกรรมรณรงค์ขับขี่ปลอดภัยร่วมใจ ลดอุบัติเหตุ และเมาไม่ขับ

โดยมีการตรวจเช็คร่างกาย และตรวจเช็คสภาพรถ ก่อนการเดินทางท่องเที่ยวในช่วงเทศกาลต่างๆ และยังมีการฝึกอบรม และเดินรณรงค์ขับขี่ปลอดภัย เพื่อช่วยลดอุบัติเหตุบนถนน อีกทั้งยังสร้างจิตสำนึกการขับขี่ปลอดภัยให้กับพนักงานและชุมชนใกล้เคียง

GS Battery by Siam GS Battery organized a campaign for safe driving as well as reducing traffic accident rates and drink-driving.

The company organized medical checkups and vehicle checks before traveling on each holiday. In addition, the company provided safe driving training to reduce traffic accident rates and raise awareness for safe driving among its staff and the surrounding community.



Making Work Feel Like Home

ชมรม CSR SMP และฝ่ายกิจการทั่วไป จัดกิจกรรม “สร้างหน้าบ้านให้น่าอยู่” เพื่อปรับปรุงภูมิทัศน์หน้าบ้านให้มีความสวยงาม น่าอยู่ น่ามอง

ส่งเสริมให้พนักงานทุกคน มีส่วนร่วมในการพัฒนาพื้นที่ดูแลรับผิดชอบบริษัทเสมือนเป็นเจ้าของ (Ownership) และยังคงแสดงความสามัคคี ที่มีโอกาสทำงานร่วมกันเป็น TEAMWORK ทำให้มีบรรยากาศในการทำงานที่ดี และมีสิ่งแวดล้อมที่สมบูรณ์ เพราะทุกคน คือ ความภูมิใจในองค์กร ที่ทำทุกอย่างด้วยหัวใจ

CSR SMP and general activities department organized the “Lovely Home” activity to improve the landscape in front of the company to be more beautiful while encouraging all staff members to take part in improving the area, have a sense of ownership and show their teamwork spirit. The result is a good working environment thanks to all staff members who are the pride of the organization and always do everything with their heart.

Bangkok Komatsu for the Better Life

พนักงานสุขภาพดี... สร้างองค์กรเป็นสุข : โคมัตสึ ให้ความสำคัญ และห่วงใยสุขภาพพนักงาน นับเป็นสิ่งสำคัญที่สุดขององค์กร

เป็นบุญเจ้านำไปสู่การเสริมสร้างองค์กรให้แข็งแกร่ง ยั่งยืน ในการลงทุนสร้าง Komatsu Sport Club ให้พนักงานได้มาใช้บริการ มีทั้งห้องซ้อมดนตรี ฟิตเนส สนามฟุตบอล บาสเกตบอล วอลเลย์บอล แบดมินตัน เซปักตะกร้อ และปิงปอง ให้ออกกำลังกาย หลังเลิกงาน และเล่นดนตรี มั่นใจว่าพนักงานทุกคนจะมีสุขภาพที่ดี อารมณ์ดีแจ่มใส พร้อมทั้งจะทำงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ นำมาซึ่งผลผลิตขององค์กร สร้างผลงานที่ดี และสร้างกำไรให้องค์กร ชีวิตพนักงานก็ดีขึ้นด้วย

Recognizing that good health is the key to a successful organization, Komatsu has taken care of the health of all its staff members which is counted as the most important part of the company.

The company has built Komatsu Sports Club for the staff which includes music rehearsal studio, fitness, as well as areas for various sports including football, basketball, volleyball, badminton, Sepak Takraw and table tennis for staff to exercise and play music after work. The company is confident that all its staff members will be physically and mentally healthy and ready to efficiently work for the company's greater productivity and profitability. Finally, all staff members will have a better quality of life.



Painting the Root of Mindfulness and Sustainability

ลิฟต์ฮิตาชิ สนับสนุนเยาวชนในพื้นที่วาดภาพศิลปะบนกำแพง เพื่อสิ่งแวดล้อมที่ดี และคืนกำไรสู่สังคม และปลูกฝังจิตสำนึกเด็ก ๆ

โซ่วทักษะสร้างสรรค์ผลงานวาดภาพพระบายสีให้มีสีสันสวยงาม, เพิ่มพื้นที่สีเขียว, ลดภาวะโลกร้อน และปรับปรุงทัศนียภาพให้บรรยากาศน่าอยู่ น่ามองและภูมิใจที่มีส่วนร่วมในการดูแลรักษาสิ่งแวดล้อมที่ดีขององค์กร รวมทั้ง มอบทุนสนับสนุนการศึกษาแก่ครู และนักเรียน 5 แห่ง ที่อยู่ในพื้นที่นิคมอุตสาหกรรมอมตะ กม 57 และชมขั้นตอนการผลิตลิฟต์ และศูนย์ฝึกอบรมแห่งเอเชียศูนย์กลางลิฟต์ และบันไดเลื่อน “ฮิตาชิ”

Siam Hitachi encouraged the youth in the surrounding community to create graffiti art on the wall for good ambiance and giving back to the society as well as raising awareness among youth and allowing them to show their talents in art.

At the same time, it will help increase green areas, reduce global warming and improve the surrounding sceneries. The company takes great pride in creating a good environment and proving scholarships to teachers and students in five schools located in Amata Nakorn Industrial Estate, Bangna-Trad Road KM. 57. The company also took students to see its manufacturing process of the elevators as well as Asia's training center and “Hitachi” elevator and escalator hub.



*INTEGRITY
ABILITY
DILIGENCE*